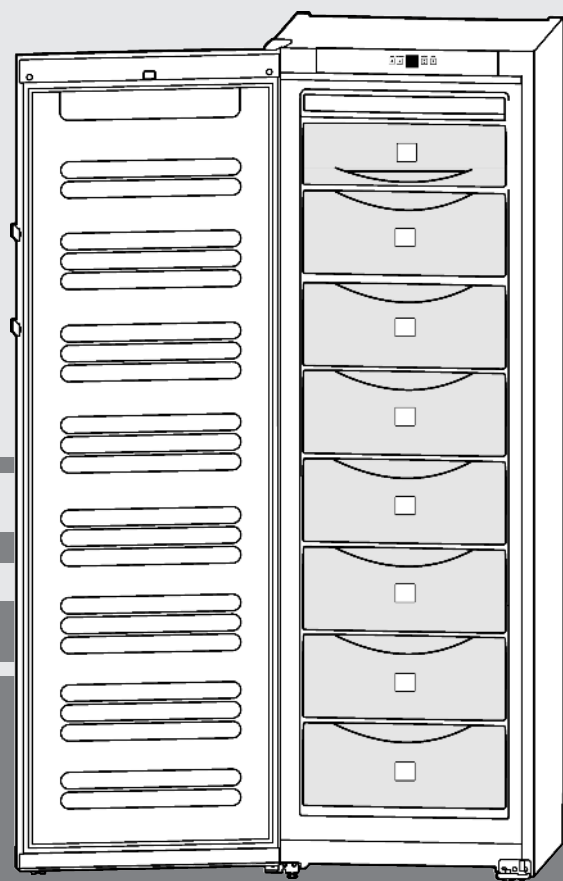


Návod k použití

Mrazák

CZ



220113 **7085186 - 02**

SGN/SGNesf ... 3

LIEBHERR

Obsah

1	Celkový pohled na přístroj.....	2
1.1	Přehled spotřebiče a vybavení.....	2
1.2	Oblast použití přístroje.....	2
1.3	Shoda.....	3
1.4	Rozměry pro instalaci.....	3
1.5	Úspora energie.....	3
1.6	Izolační deska.....	3
2	všeobecné bezpečnostní pokyny.....	3
3	Ovládací a zobrazovací prvky.....	4
3.1	Ovládací a kontrolní prvky.....	4
3.2	Ukazatel teploty.....	4
4	Uvedení do provozu.....	4
4.1	Přeprava přístroje.....	4
4.2	Ustavení přístroje.....	4
4.3	Změna strany otvírání dveří.....	5
4.4	Zasunutí do kuchyňské linky.....	7
4.5	Likvidace obalu.....	7
4.6	Připojení spotřebiče.....	7
4.7	Zapnutí spotřebiče.....	7
5	Obsluha.....	7
5.1	Poplach otevřených dveří.....	7
5.2	Teplotní poplach.....	7
5.3	Mražení potravin.....	8
5.4	Doba skladování.....	8
5.5	Rozmrazování potravin.....	8
5.6	Nastavení teploty.....	8
5.7	SuperFrost.....	8
5.8	Zásuvky.....	8
5.9	Police.....	9
5.10	VarioSpace.....	9
5.11	Informační systém.....	9
5.12	Zásuvka na bylinky a bobuloviny.....	9
5.13	Akumulátory chladu.....	9
6	Údržba.....	9
6.1	Odmrazování s NoFrost.....	9
6.2	Čištění přístroje.....	9
6.3	Zákaznický servis.....	10
7	Poruchy.....	10
8	Uvedení mimo provoz.....	11
8.1	Vypnutí přístroje.....	11
8.2	Uvedení mimo provoz.....	11
9	Likvidace přístroje.....	11

Výrobce trvale pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte proto laskavě pochopení pro to, že si musíme vyhradit právo na změny tvaru, vybavení a technické části.

Abyste se seznámili se všemi výhodami nového spotřebiče, přečtěte si prosím pozorně pokyny v tomto návodu k obsluze.

Tento návod je určen pro více modelů, takže jsou možné odchylky. Části návodu, které se týkají pouze některých přístrojů, jsou označeny hvězdičkou (*).

Pokyny pro jednotlivé činnosti jsou označeny pomocí ►, výsledky těchto činností jsou označeny pomocí ▷.

1 Celkový pohled na přístroj

1.1 Přehled spotřebiče a vybavení

Poznámka

► Příhrádky, zásuvky nebo koše jsou v dodaném stavu uspořádány pro optimální energetickou efektivitu.

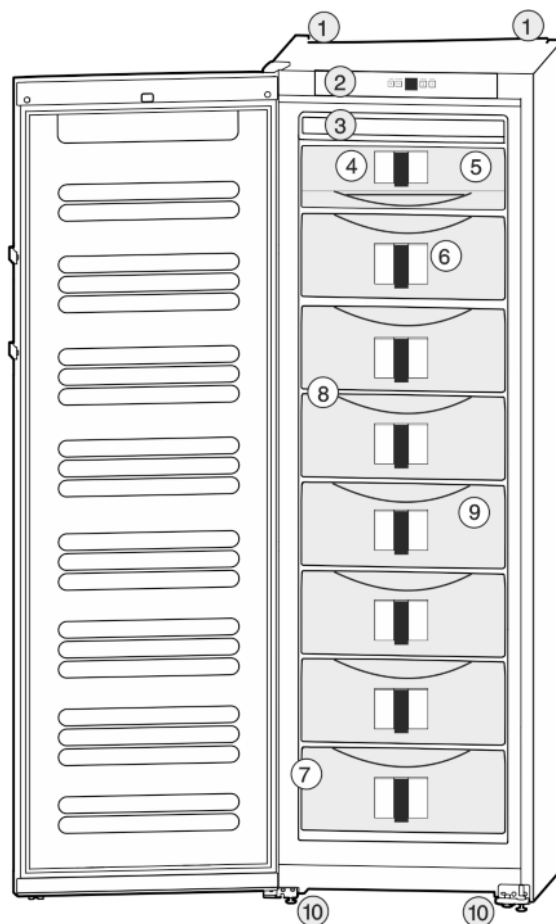


Fig. 1

- | | |
|-------------------------------------|--|
| (1) Držadla pro přepravu | (6) Informační systém* |
| (2) Ovládací a kontrolní prvky | (7) Typový štítek |
| (3) Zařízení NoFrost | (8) VarioSpace |
| (4) Zásuvka na bylinky a bobuloviny | (9) Mrazicí zásuvka |
| (5) Akumulátor chladu* | (10) Nastavitelné nožky, úchyty pro přepravu vpředu, přepravní kolečka vzadu |

1.2 Oblast použití přístroje

Zařízení je vhodné pouze k chlazení potravin v domácím či podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v osobních kuchyních, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobném servisu ve velkoobchodě

Zařízení používejte pouze v prostředí podobném domácnosti. Všechny ostatní druhy využití jsou nepřipustné. Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích. Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení. Dále

přístroj není vhodný pro provoz v prostředích s nebezpečím výbuchu.

V závislosti na klimatu je přístroj konstruován pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot. Třída klimatu, pro kterou je přístroj určen, je uvedena na identifikačním štítku.

Poznámka

► Uvedené teploty okolí dodržujte, jinak se snižuje chladicí výkon.

Třída klimatu	pro teploty prostředí
SN, N	do 32 °C
ST	do 38 °C
T	do 43 °C

Bezvadná činnost přístroje je zaručena do minimální teploty prostředí 5 °C.

1.3 Shoda

Těsnost chladicího okruhu je zkontrolována. Přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním podmínkám a směrnicím ES 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2009/125/ES a 2010/30/EU.

Upozornění pro zkušební ústavy:

Zkoušky je třeba provádět podle ustanovení platných norem a směrnic.

Příprava a zkouška zařízení musí být provedena se zohledněním **zátěžových schémat výrobce a pokynů v návodu k obsluze**.

1.4 Rozměry pro instalaci

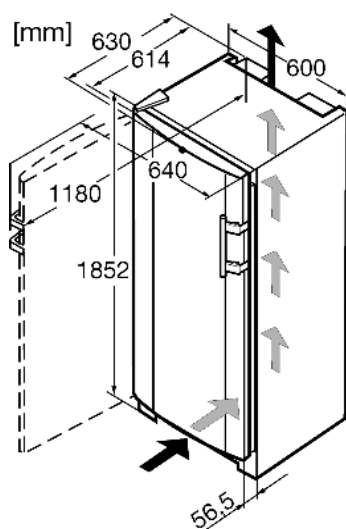


Fig. 2

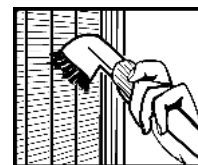
1.5 Úspora energie

- Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrávání. Nezakrývejte ventilační otvory, příp. mřížky.
- Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Spotřeba energie závisí na podmínkách instalace, např. na okolní teplotě (viz 1.2).
- Přístroj otvírejte na co nejkratší dobu.
- Čím nižší teplota je nastavena, tím vyšší je spotřeba energie.
- Potraviny ukládejte roztríděné (viz Celkový pohled na přístroj).

- Všechny potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Zamezí se tak tvorbě jinovatky.
- Vkládání teplých jídel: nejprve nechte zchladnout na pokojovou teplotu.

Usazený prach zvyšuje spotřebu energie:

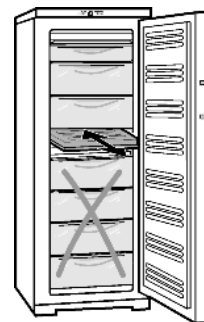
- Chladicí jednotku s výměníkem tepla - kovovou mřížkou na zadní straně přístroje - jednou ročně zbavte prachu.



1.6 Izolační deska

Izolační deska pro provoz při částečném zatížení je k dostání jako příslušenství u specializovaného prodejce.

Když v zařízení uchovávejte malé množství potravin, můžete pomocí izolační desky snížit spotřebu energie až o 50 %. Podle modelu lze vyřadit až 5 zásuvek. Minimálně 3 zásuvky jsou nutné k chlazení. Více informací k tomu naleznete v příložené dokumentaci izolační desky.



2 všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro uživatele:

- Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a více a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly do bezpečného zacházení se spotřebičem zaškoleny a chápou nebezpečí z toho vyplývající. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Když se přístroj odpojuje od elektrické sítě, vždy tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
- V případě závady vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
- Nepoškodte přívodní kabel. Přístroj neprovazujte s vadným přívodním kabelem.
- Opravy, zásahy do přístroje a výměnu přívodního elektrického vedení smí provádět pouze zákaznický servis nebo jiný k tomu vyškolený odborný personál.
- Přístroj montujte, připojujte a likvidujte pouze podle údajů v návodu.
- Návod k obsluze pečlivě uchovejte a předejte případně dalším vlastníkům přístroje.

Nebezpečí požáru:

- Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.

Ovládací a zobrazovací prvky

- Nepoškodíte potrubní vedení chladicího okruhu.
- Ve vnitřním prostoru přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zdroji jisker.
- Uvnitř přístroje nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. parní čisticí přístroje, topná tělesa, výrobky zmrzliny atd.).
- Když unikne chladivo: Z blízkosti místa úniku odstraňte otevřený oheň nebo zápalné zdroje. Místnost dobře vyvětrejte. Ohlaste to zákaznickému servisu.
- Do zařízení neukládejte žádné výbušné látky ani spreje s hořlavými hnacími plyny, jako je butan, propan nebo pentan atd. Tyto spreje poznáte podle údajů o obsahu nebo symbolu plamene na obalu. V případě úniku by elektrické součástky mohly tyto plyny zapálit.
- Do blízkosti přístroje se nesmí dostat hořící svíčky, lampy a jiné předměty s otevřeným ohněm, aby nezpůsobily vznícení přístroje.
- Alkoholické nápoje nebo jiné nádoby obsahující alkohol skladujte pouze těsně uzavřené. V případě úniku by elektrické součástky mohly alkohol zapálit.

Nebezpečí spadnutí a převrácení:

- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání. To platí zvláště pro děti.

Nebezpečí otravy z jídla:

- Nepožívejte příliš dlouho skladované potraviny.

Nebezpečí omrzlin, pocitu otupění a bolestí:

- Zamezte trvalému kontaktu kůže se studenými povrchy nebo chlazenými/mraženými potravinami nebo učiňte vhodná ochranná opatření, např. používejte rukavice. Zmrzlinu a zvláště led nebo ledové kostky nejezte ihned po vyjmutí a ne příliš chladné.

Nebezpečí poranění a poškození přístroje:

- Horká pára může způsobit poranění. K odmrazování nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, rozmrazovací spreje, otevřený plamen.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré předměty.

Dodržujte prosím pokyny v ostatních kapitolách.

	NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážná tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	VÝSTRAHA	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí

		nebo vážné tělesné zranění, pokud se jí nezamezí.
	UPOZORNĚNÍ	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká nebo střední tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek věcné škody, pokud se jí nezamezí.
	Poznámka	označuje užitečné pokyny a tipy.

3 Ovládací a zobrazovací prvky

3.1 Ovládací a kontrolní prvky

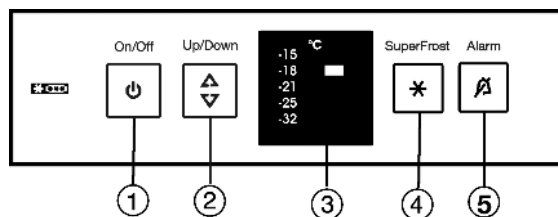


Fig. 3

- (1) Tlačítko On/Off
(2) Seřizovací tlačítko
(3) Ukazatel teploty
(4) Tlačítko SuperFrost
(5) Tlačítko Alarm

3.2 Ukazatel teploty

Při běžném provozu se zobrazuje:

- nastavená mrazicí teplota

Ukazatel teploty bliká:

- měníte nastavení teploty
- po zapnutí není teplota ještě dostatečně nízká
- teplota stoupla o několik stupňů

4 Uvedení do provozu

4.1 Přeprava přístroje



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození při špatné přepravě!

- Přístroj přepravujte zabalený.
- Přístroj přepravujte ve stojaté poloze.
- Přístroj nepřepravujte sami.

4.2 Ustavení přístroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru při vlhkosti!

Když díly vedoucí elektrický proud nebo přívodní elektrický kabel zvlhnou, může dojít ke zkratu.

- Přístroj je koncipován pro instalaci v uzavřeném prostoru. Přístroj neprovozujte venku, ani ve vlhkých prostorách či v místech se stříkající vodou.



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru z důvodu zkratu!

Pokud se síťový kabel/zástrčka přístroje nebo jiného přístroje dotýká zadní strany přístroje, může dojít k poškození síťového kabelu/zástrčky z důvodu vibrací přístroje a může vzniknout zkrat.

- Umístěte přístroj tak, aby se nedotýkal zástrčky nebo síťových kabelů.
- Do zásuvek v oblasti zadní strany přístroje nezapojujte přístroj, ani jiné přístroje.



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru z chladiva!

Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.

- Nepoškodte potrubí chladicího okruhu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru a poškození!

- Na přístroj nepokládejte přístroje produkující teplo, např. mikrovlnnou troubu, opékač topinek apod.!



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru a poškození při zakrytí větracích otvorů!

- Větrací otvory musí být vždy volné. Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrání!

- ☐ Při poškození přístroje ihned - ještě před připojením - informujte dodavatele.
- ☐ Podlaha v místě instalace musí být vodorovná a rovná.
- ☐ Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- ☐ Optimálním místem instalace jsou suché a dobře větrané prostory.
- ☐ Spotřebič vždy přistavte zadní stranou přímo ke stěně.
- ☐ Přístroj se smí posouvat pouze v prázdném stavu.
- ☐ Přístroj neinstalujte bez pomoci.
- ☐ Prostor pro instalaci přístroje musí mít podle normy EN 378 objem 1 m³ na každých 8 g chladiva R 600a. Je-li prostor pro instalaci příliš malý, pak se v případě úniku chladiva z okruhu může vytvořit hořlavá směs plynu se vzduchem. Údaje o množství chladiva jsou uvedeny na identifikačním štítku ve vnitřním prostoru.
- Ze zadní strany přístroje sejměte připojovací kabel. Přitom odstraňte držák kabelu, protože jinak vzniká hluk z vibrací!
- Z vnější strany chladničky stáhněte ochranné fólie.*

POZOR

Nerezové dveře jsou opatřeny vysoce kvalitní povrchovou úpravou a nesmí se čistit přiloženým přípravkem.

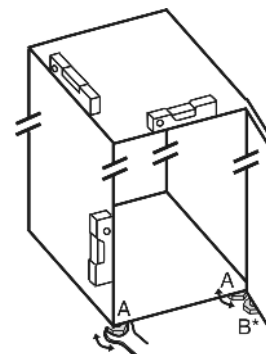


Povrchová úprava se jinak zničí.

- **Dveře s povrchovou úpravou** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou.
- Prostředek na ošetřování nerezových ploch nanášejte ve směru broušení jenom na **boční stěny z nerezů**. Tím se usnadní pozdější čištění.
- **Lakované boční stěny** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou.

- Odstraňte všechny přepravní pojistky.
- Obal zlikvidujte (viz 4.5).

- Přístroj vyrovnejte pomocí přiloženého klíče na seřizovacích nožkách (A) a pomocí vodováhy tak, aby stál pevně a rovně.



Když se spotřebič Side-by-Side (S...) montuje společně s druhým spotřebičem (jako kombinace SBS):

- Postupujte podle montážního návodu pro chladničku s mrazničkou Side-by-Side. (Sáček s příslušenstvím mrazničky SBS příp. chladničky s mrazničkou)

Poznámka

- Čištění spotřebiče (viz 6.2).

Když se přístroj instaluje ve velmi vlhkém prostředí, může se na vnější straně přístroje tvořit kondenzát.

- Je třeba dbát na správný přívod vzduchu a větrání v místě instalace!

4.3 Změna strany otvírání dveří

V případě potřeby lze změnit stranu otevírání:

POZOR

Nebezpečí poškození kondenzátem u přístrojů Side-by-Side! Když se spotřebič Side-by-Side (S...) montuje společně s druhým spotřebičem (jako kombinace SBS), musí zůstat strana otevírání dveří, stejná jaká byla při dodání.

- Stranu otvírání dveří neměňte.

Zajistěte, aby byly připraveny tyto nástroje:

- ☐ Torx® 25
- ☐ Torx® 15
- ☐ Šroubovák
- ☐ případně akumulátorový šroubovák
- ☐ případně druhá osoba pro montážní práce

4.3.1 Demontáž dveří

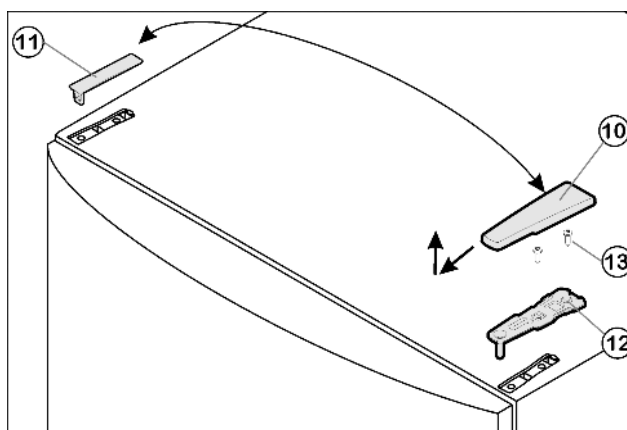


Fig. 4

- Dveře zavřete.
- Kryt Fig. 4 (10) stáhněte dopředu a nahoru.
- Kryt Fig. 4 (11) zvedněte.

Uvedení do provozu



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění, když se dveře převrátí!

- Dveře držte pevně.
- Dveře opatrně odstavte.

- Horní stojan ložiska Fig. 4 (12) odšroubujte (2 krát Torx® 25) Fig. 4 (13) a stáhněte nahoru.
- Dveře sejměte směrem nahoru a odložte stranou.

4.3.2 Přemístění dílů ložiska

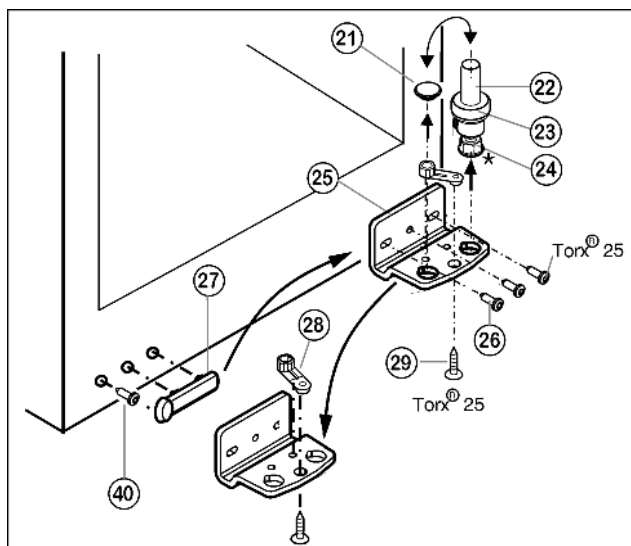


Fig. 5

- Ložiskový čep Fig. 5 (22) včetně podložky Fig. 5 (23) a seřizovací nožky* Fig. 5 (24) vytáhněte nahoru.
- Zátku Fig. 5 (21) odstraňte.
- Stojan ložiska Fig. 5 (25) odšroubujte Fig. 5 (26).
- Ložiskový díl Fig. 5 (28) odšroubujte Fig. 5 (29) a přemístěte jej do protilehlého upínacího otvoru stojanu ložiska, pak ho znovu pevně přišroubujte.
- Krytku na straně madla Fig. 5 (27) opatrně vytáhněte, šroub () vyšroubujte a obojí přemístěte na druhou stranu.
- Stojan ložiska Fig. 5 (25) na nové straně závěsu zase přišroubujte příp. pomocí akumulátorového šroubováku (**momentem 4 Nm**).
- Zátku Fig. 5 (21) zase vložte do druhé díry.
- Ložiskový čep Fig. 5 (22) včetně podložky a seřizovací nožky* zase nasadte. Přitom dávejte pozor, aby zajišťovací vačka směřovala dozadu.

4.3.3 Přemístění madla

- Pružinovou svorku Fig. 6 (31) přesadit: Stisknout zářezku pro uchycení, přesto stáhněte pružinovou svorku.
- Pružinovou svorku na nové straně závěsu znova nasuňte dokud nezaskočí.

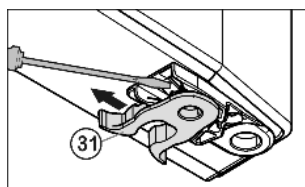


Fig. 6

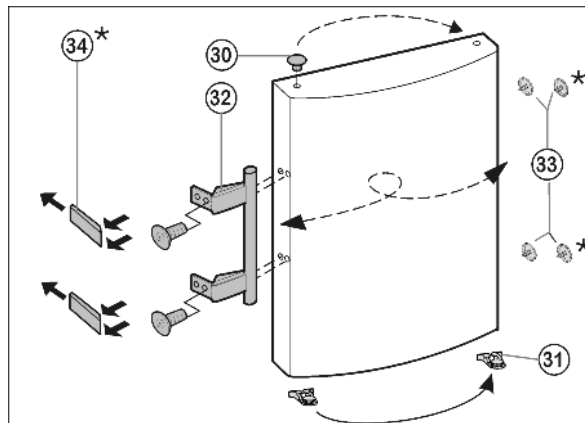


Fig. 7

- Zátky Fig. 7 (33) vyjměte z pouzdra ložisek dveří a přemístěte je.
- Madlo dveří Fig. 7 (32), zátky Fig. 7 (33) a krycí destičky* Fig. 7 (34) odmontujte a přemontujte na protější stranu.
- Při montáži krycích destiček na protější straně dávejte pozor na správné zaklesnutí.*

4.3.4 Montáž dveří

- Dveře nasadte shora na spodní ložiskový čep Fig. 5 (22).
- Dveře zavřete.
- Horní stojan ložiska Fig. 4 (12) vložte na nové straně závěsu do dvířek.
- Horní stojan ložiska Fig. 4 (12) přišroubujte (**s 4 Nm**) (2 krát Torx® 25) Fig. 4 (13). Díry pro šrouby případně předem propíchněte nebo použijte akumulátorový šroubovák.
- Kryt Fig. 4 (10) a kryt Fig. 4 (11) zatlačte vždy na opačné straně.

4.3.5 Vyrovnání dveří

- Dveře případně pomocí obou podélných děr ve spodním stojanu ložiska Fig. 5 (25) vyrovnejte tak, aby lícovaly se skříní přístroje. Vyšroubujte prostřední šroub.



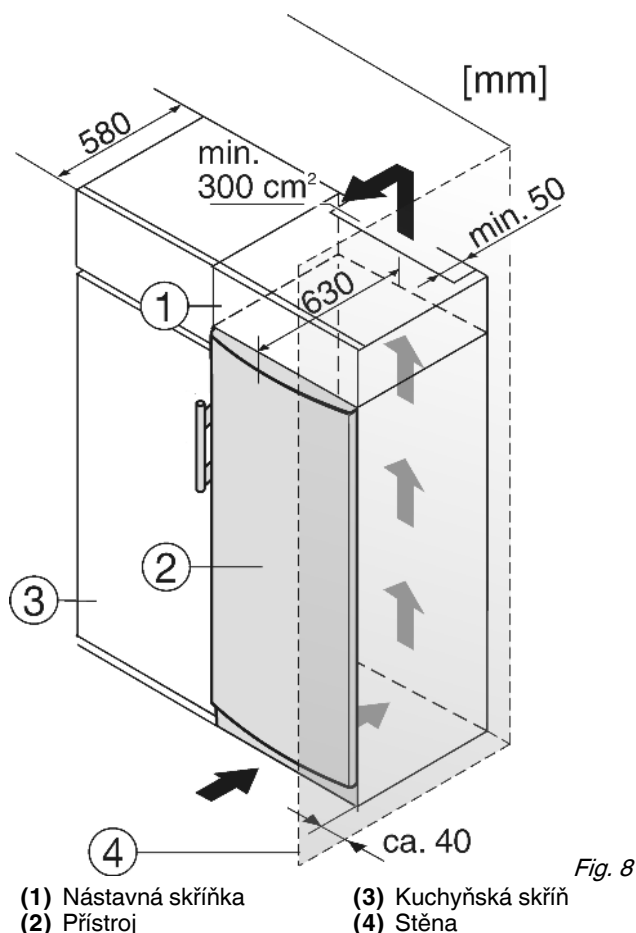
VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění vypadávajícími dvířky!

Pokud nejsou díly ložiska pevně přišroubovány, mohou dvířka vypadnout. To může vést k vážným zraněním. Dvířka se navíc řádně nedovírají, takže chlazení pak není dostatečné.

- Stojany ložiska přišroubujte s 4 Nm.
- Zkontrolujte všechny šrouby a příp. je dotáhněte.

4.4 Zasunutí do kuchyňské linky



Zařízení lze zabudovat do vybavení kuchyně. K vyrovnání přístroje Fig. 8 (2) na výšku kuchyňské linky lze na přístroj nasadit odpovídající nástavec Fig. 8 (1).

Při montáži do kuchyňských skříní (hloubka max. 580 mm) lze přístroj instalovat hned vedle kuchyňské skříně Fig. 8 (3). Dvířka přístroje přesahují přední stěnu kuchyňské skříně na stranách o 34 mm a uprostřed o 50 mm. To umožňuje jejich volné otevírání a zavírání.

Důležité pro větrání:

- Na zadní straně skříňky nástavce musí být větrací šachta hluboká alespoň 50 mm přes celou šířku skříňky.
- Větrací profil pod stropem místnosti musí být minimálně 300 cm².
- Čím větší je větrací profil, tím úsporněji zařízení funguje.

Když se přístroj instaluje závěsy vedle stěny Fig. 8 (4), musí být vzdálenost přístroje od stěny alespoň 40 mm. To odpovídá přesahu madla při otevřených dveřích.

4.5 Likvidace obalu



VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení balicím materiálem a fólií!
► Nenechte děti, aby si hrály s balicím materiálem.

Obal je vyroben z recyklovatelného materiálu:

- Vlnitá lepenka/lepenka
- Díly z napěněného polystyrénu
- Fólie a sáčky z polyetylenu
- Stahovací pásky z polypropylénu
- přibitý dřevěný rám s podložkou z polyetylenu*
- Balicí materiál dopravte na oficiální sběrné místo.



4.6 Připojení spotřebiče

POZOR

Nebezpečí poškození pro elektroniku!

- Nepoužívejte společné měniče proudu (mění stejnosměrný proud na střídavý proud) ani úsporné zástrčky.



VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru a přehřátí!

- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozdvojky.

Druh proudu (střídavý proud) a napětí v místě instalace musí souhlasit s údaji na typovém štítku (viz Celkový pohled na přístroj).

Zásuvka musí mít řádné uzemnění a elektrické jištění. Vypínací proud pojistky musí být v rozmezí 10 A a 16 A.

Zásuvka musí být snadno přístupná, aby se spotřebič dal v nouzové situaci rychle odpojit od proudu. Musí být mimo zadní stranu spotřebiče.

- Zkontrolujte elektrické připojení.
- Zasuňte síťovou zástrčku.



4.7 Zapnutí spotřebiče

- Stiskněte tlačítko On/Off Fig. 3 (1).
- ▷ Spotřebič je zapnutý. Ukazatel teploty a tlačítko Alarm blikají, dokud teplota není dostatečně nízká.
- ▷ Když na displeji svítí všechny LED ukazatele teploty, je zapnutý předváděcí režim. Obratě se na servisní středisko.

5 Obsluha

5.1 Poplach otevřených dveří

Když jsou dveře otevřené déle než 60 sekund, ozve se výstražný bzučák.

Výstražný bzučák ztichne automaticky, když se dvířka zavřou.



5.1.1 Vypnutí poplachu dveří

Výstražný bzučák lze při otevřených dveřích vypnout. Vypnutí bzučáku je účinné, dokud jsou dveře otevřené.

- Stiskněte tlačítko Alarm Fig. 3 (5).
- ▷ Poplach dveří ztichne.

5.2 Teplotní poplach

Když mrazicí teplota není dostatečně nízká, ozve se výstražný bzučák.

Současně bliká ukazatel teploty a tlačítko Alarm.

Příčinou příliš vysoké teploty může být:

- vložili jste teplé čerstvé potraviny
- při překládání a vytahování potravin vniklo velké množství teplého vzduchu z okolí
- před delší dobou došlo k výpadku elektrického proudu
- přístroj je vadný

Výstražný bzučák se vypne automaticky, tlačítko Alarm Fig. 3 (5) se vypne a ukazatel teploty přestane blikat, když je teplota zase dostatečně nízká.

Když poplachový stav zůstává zachován, postupujte podle kapitoly (viz Poruchy).

Poznámka

Když teplota není dostatečně nízká, mohou se potraviny zkazit.
► Zkontrolujte kvalitu potravin. Vyhněte se spotřebě zkažených potravin.

5.2.1 Vypnutí teplotního poplachu

Výstražný bzučák lze vypnout. Když je teplota zase dostatečně nízká, je funkce alarmu zase aktivní.

- Stiskněte tlačítko Alarm *Fig. 3 (5)*.
- ▷ Bzučák zmlkne.

5.3 Mražení potravin

Zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg mražených výrobků, desky vždy max. 35 kg.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění skleněnými střepy!
Láhve a plechovky s nápoji mohou při mražení prasknout. To platí zvláště pro nápoje syčené oxidem uhličitým.
► Láhve a plechovky s nápoji nemrazte!

Aby potraviny rychle promrzly i uvnitř, nepřekračujte následující množství v jednom balení:

- ovoce, zelenina do 1 kg
- maso do 2,5 kg
- Potraviny zabalte do sáčků na mrazení, plastových, kovových nebo hliníkových nádob k opakovanému použití.

5.4 Doba skladování

Orientační hodnoty délky uskladnění různých druhů potravin:	
Zmrzlina	2 až 6 měsíců
Salám, šunka	2 až 6 měsíců
Chléb, pečivo	2 až 6 měsíců
Zvěřina, vepřové maso	6 až 10 měsíců
Ryby, tučné	2 až 6 měsíců
Ryby, libové	6 až 12 měsíců
Sýry	2 až 6 měsíců
Drůbež, hovězí maso	6 až 12 měsíců
Zelenina, ovoce	6 až 12 měsíců

Uvedené doby skladování jsou orientační hodnoty.

5.5 Rozmrazování potravin

- při pokojové teplotě
- v mikrovlnné troubě
- v troubě/horkovzdušné troubě
- Rozmražené potraviny opět zmrazte pouze výjimečně.

5.6 Nastavení teploty

Doporučené nastavení teplot: -18 °C

Teplotu lze změnit plynule. Když se při nastavování dosáhne -32 °C, začne se znovu od -15 °C.

- Vyvolání změny teploty: Jednou stiskněte seřizovací tlačítko *Fig. 3 (2)*.
- ▷ Na ukazateli teploty bliká LED aktuální teploty.
- Seřizovací tlačítko *Fig. 3 (2)* stiskněte tolikrát, až svítí LED požadované teploty.

Poznámka

- Při delším stisknutí seřizovacího tlačítka se v rámci malého rozsahu teplot (např. mezi -15 °C a -18 °C) nastaví trochu nižší hodnota. V ukazateli teploty pak svítí LED nejbližšího nižšího teplotního rozsahu.

5.7 SuperFrost

Pomocí této funkce lze čerstvé potraviny rychle promrazit až do středu. Přístroj pracuje s maximálním chladicím výkonem, přitom mohou být hluky chladicího agregátu přechodně trochu hlasitější. **

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně takové množství čerstvých potravin, jaké je uvedeno na typovém štítku jako údaj "Mrazicí výkon ... kg/24h". Toto maximální zmrazitelné množství se liší u jednotlivých modelů a klimatických tříd.

Podle toho, kolik čerstvých potravin se má zmrazit, musíte včas zapnout SuperFrost: při malém množství mražených potravin cca 6h, při maximálním množství mražených potravin 24h před jejich uskladněním.

Potraviny zabalte a pokud možno je rozložte vedle sebe. Mražené potraviny se nesmí dostat do kontaktu s již zmraženými výrobky, aby nedošlo tak k jejich částečnému rozmrazení.

SuperFrost nemusíte zapínat v těchto případech:

- vkládáte již zmražené výrobky
- při mražení do cca 2 kg čerstvých potravin denně

5.7.1 Mrazení se SuperFrost

- Krátce stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
- ▷ Tlačítko SuperFrost svítí.
- ▷ Mrazicí teplota klesá, zařízení pracuje na maximální chladicí výkon.
- Při malém množství mražených potravin:
 - Počkejte asi 6 hodin.
- Zabalené potraviny vložte do hlubokých spodních zásuvek. Při maximálním množství mražených potravin (viz typový štítek):
 - počkejte asi 24 hodin.
 - Spodní hluboké zásuvky vytáhněte a potraviny položte přímo na spodní úložné plochy.
- ▷ SuperFrost se automaticky vypne asi po 65 hodinách.
- ▷ Tlačítko SuperFrost zhasne, když je mrazení dokončené.
- Potraviny vložte do zásuvek a zase je zavřete.
- ▷ Přístroj pracuje dále v normálním úsporném režimu.

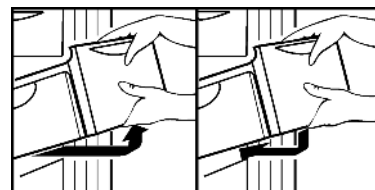
5.8 Zásuvky

Poznámka

Když je větrání nedostatečné, spotřeba energie stoupá a chladicí výkon se snižuje.

Pro přístroje s NoFrost:

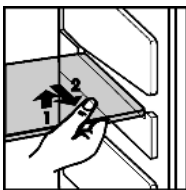
- Spodní zásuvku nechávejte v přístroji!
- Větrací štěrby uvnitř na zadní stěně nezakrývejte!



- Pro uchovávání mražených výrobků přímo na policích: zásuvku vytáhněte dopředu a vyjměte.

5.9 Police

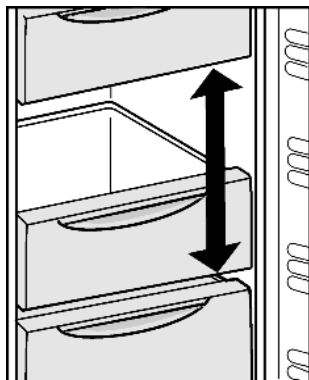
- Vytahování polic: vpředu nadzvedněte a vytáhněte.
- Nasazování polic zpět: jednoduše zasuněte až na doraz.



5.10 VarioSpace

Kromě zásuvek můžete vyjmout i police. Tak získáte místo pro velké mražené předměty. Drůbež, maso, velké kusy zvěřiny a vysoké kusy pečiva lze mrazit nerozdělené a dále upravovat vcelku.

- Zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg mražených výrobků, desky vždy max. 35 kg.



5.11 Informační systém*



Fig. 9

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| (1) Hotová jídla, zmrzlina | (4) Salám, chleba |
| (2) Vepřové maso, ryby | (5) Zvěřina, houby |
| (3) Ovoce, zelenina | (6) Drůbež, hovězí/telecí maso |

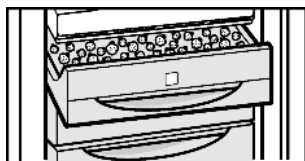
Čísla udávají dobu skladovatelnosti v měsících, a to vždy pro několik druhů mražených potravin. Uvedené doby skladování jsou orientační hodnoty.

5.12 Zásuvka na bylinky a bobuloviny

V zásuvce na bylinky a bobuloviny můžete zmrazit bobuloviny, bylinky, zeleninu a další malé druhy potravin, aniž by zmrzly dohromady. Zmražené potraviny si zachovávají do značné míry původní tvar, což usnadňuje jejich pozdější porcování.

5.12.1 Použití zásuvky na bylinky a bobuloviny

- Mražené potraviny rozložte volně v zásuvce na bylinky a bobuloviny.
- Potraviny nechte promrznout 10 až 12 hodin.
- Potraviny přeskládejte do sáčků na mrazení nebo nádob.
- Sáčky na mrazení nebo nádoby uložte v zásuvce.
- Pro rozmrazení je třeba opět rozložit volně vedle sebe.

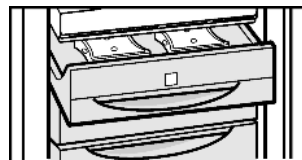


5.13 Akumulátory chladu*

Akumulátory chladu zabrání příliš rychlému nárůstu teploty při výpadku elektrického proudu.

5.13.1 Použití akumulátorů chladu*

- Akumulátory chladu položte pro úsporu místa do zásuvky na bylinky a bobuloviny.
- Promrzlé akumulátory chladu položte do horní přední části mrazicího prostoru na mražené potraviny.



6 Údržba

6.1 Odmrazování s NoFrost

Systém NoFrost provádí odmrzování automaticky.

Vlhkost se sráží na výparníku a periodicky se odmrzuje a odpařuje.

- Přístroj se nemusí odmrzovat ručně.

6.2 Čištění přístroje



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození horkou párou!

Horká pára může poškodit povrchy a vést ke zraněním.

- Nepoužívejte parní čisticí přístroje!

POZOR

Špatné čištění přístroji škodí!

- Používejte nekoncentrovaný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte škrábající nebo abrazivní houbičky nebo drátěnky.
- Nepoužívejte ostré abrazivní čisticí prostředky obsahující písek, chloridy, chemikálie nebo kyseliny.
- Nepoužívejte chemická rozpouštědla.
- Nepoškodte a neodstraňujte typový štítek na vnitřní straně přístroje. Je důležitý pro zákaznický servis.
- Kabel ani jiné díly se nesmí utrhnout, přelomit ani poškodit.
- Vodu při mytí nenechte proniknout do drážky pro odvod kondenzátu, větracích mřížek a elektrických dílů.
- Používejte měkké čisticí utěrky a univerzální čisticí prostředek s neutrální hodnotou pH.
- Ve vnitřním prostoru zařízení používejte pouze čisticí a ošetrovací prostředky, které neškodí potravinám.

- Přístroj vyprázdněte.
- Vytáhněte zástrčku ze sítě.



- Vnější a vnitřní plochy z plastu čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.

Čisticí prostředek na nerezovou ocel nenanásejte na skleněné ani plastové plochy, aby se nepoškrábaly. Pokud jsou na povrchu z nerezové oceli zpočátku tmavší místa a místa s výraznější barvou, je to normální.

POZOR

Nerezové dveře jsou opatřeny vysoce kvalitní povrchovou úpravou a nesmí se čistit přiloženým přípravkem.



Povrchová úprava se jinak zničí.

- **Dveře s povrchovou úpravou** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou. Při silném znečištění použijte trochu vody nebo neutrální čisticí prostředek. Případně lze použít také utěrku z mikrovláken.
- **Boční stěny z nerezů** v případě znečištění očistěte běžným přípravkem na čištění nerezových ploch. Pak ve směru broušení naneste rovnoměrně přiložený přípravek na ošetřování nerezových ploch.
- **Lakované boční stěny** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou. Při silném znečištění použijte trochu vody nebo neutrální čisticí prostředek. Případně lze použít také utěrku z mikrovláken.

- **Součásti vybavení** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.

Po vyčištění:

- Přístroj a součásti vybavení vytřete do sucha.
- Spotřebič opět připojte a zapněte.
- SuperFrost zapněte (viz 5.7).
- Když je teplota dostatečně nízká:
- Potraviny zase vložte dovnitř.

6.3 Zákaznický servis

Nejprve zkontrolujte, zda nemůžete závadu odstranit sami (viz Poruchy). Pokud tomu tak není, obraťte se na zákaznický servis. Adresu získáte v přiloženém seznamu zákaznických servisů.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neodbornou opravou!

- Opravy a zásahy do přístroje a přírodního vedení elektrické energie, které nejsou výslovně uvedeny v (viz Údržba), smí provádět pouze zákaznický servis.

- Označení přístroje Fig. 10 (1), servisní číslo Fig. 10 (2) a sériové číslo Fig. 10 (3) naleznete na typovém štítku. Identifikační typový štítek je umístěn na levé vnitřní stěně přístroje.

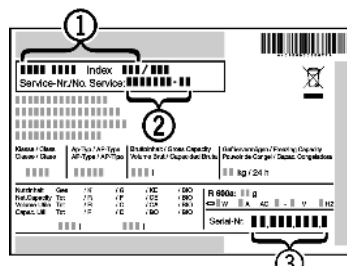


Fig. 10

- Informujte zákaznický servis a sdělte poruchu, označení přístroje Fig. 10 (1), servisní číslo Fig. 10 (2) a sériové číslo Fig. 10 (3).
- To umožní rychlý a účelný servisní zákrok.
- Spotřebič nechte zavřený, dokud zákaznický servis nepřijede.
- Potraviny zůstanou déle chladné.
- Vytáhněte elektrickou zástrčku (při tom netahejte za přírodní kabel) nebo vypněte pojistku.

7 Poruchy

Zařízení je vyrobeno a konstruováno tak, aby bylo zaručeno bezpečné fungování a dlouhá životnost. Pokud se během provozu přesto vyskytne porucha, zkontrolujte, zda nebyla způsobena chybnou obsluhou. V tom případě Vám totiž

musíme naúčtovat vzniklé náklady i během záruční doby. Následující poruchy můžete odstranit sami:

Spotřebič nefunguje.

- Spotřebič není zapnutý.
- Spotřebič zapněte.
- Zástrčka není správně zasunuta do zásuvky.
- Zástrčku zkontrolujte.
- Pojistka napájecí zásuvky není v pořádku.
- Pojistku zkontrolujte.

Kompresor běží dlouho.

- Kompresor přepíná při nižší potřebě chladu na nižší otáčky. I když se tím doba chodu kompresoru prodlouží, dochází k úspoře energie.
- To je u úsporných modelů normální.
- SuperFrost je zapnutý.
- Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. To je normální.

LED vzadu dole na přístroji (za kompresorem) bliká pravidelně každých 15 sekund*.

- Invertor je vybaven LED pro diagnostiku chyb.
- Toto blikání je normální.

Zařízení vydává příliš velký hluk.

- Kompresory s regulací počtu otáček* mohou na základě různých stupňů počtu otáček způsobovat rozdílný hluk..
- Tento zvuk je normální.

Bublání a šplouchání

- Tento zvuk vydává chladivo, které protéká chladicím okruhem.
- Tento zvuk je normální.

Tiché cvaknutí

- Tento zvuk je slyšet při každém automatickém zapnutí nebo vypnutí chladicího agregátu (motoru).
- Tento zvuk je normální.

Bručivý zvuk. Je chvíli o něco hlasitější, když se chladicí agregát (motor) zapne.

- Při zapnutí SuperFrost, po vložení čerstvých potravin a po otevření dvířek na delší dobu se automaticky zvyšuje chladicí výkon.
- Tento zvuk je normální.
- Teplota prostředí je příliš vysoká.
- Řešení: (viz 1.2)

Hluk z vibrací

- Přístroj nestojí pevně na podlaze. Tím se vedle stojící předměty a nábytek uvádí do vibrací běžícím chladicím agregátem.
- Přístroj vyrovnejte seřizovacími nožkami.
- Odsuňte od sebe láhve a nádoby.

Tlačítko SuperFrost bliká společně s ukazatelem teploty.

- Došlo k závadě.
- Obraťte se na zákaznický servis. (viz Údržba).

Na ukazateli teploty svítí všechny LED.

- Předváděcí režim je zapnutý.
- Obraťte se na zákaznický servis. (viz Údržba).

Přístroj je na vnějších plochách teplý.

- Teplo z chladicího okruhu se využívá k zamezení kondenzace vody.
- To je normální.

Teplota není dostatečně nízká.

- Dveře přístroje nejsou správně zavřené.
- Dveře přístroje zavřete.
- Přívod vzduchu a ventilace není dostačující.
- Uvolněte větrací mřížku.
- Teplota prostředí je příliš vysoká.
- Řešení: (viz 1.2).

- Spotřebič byl příliš často nebo příliš dlouho otevřený.
- ▶ Počkejte, zda se potřebná teplota neobnoví samovolně. Pokud ne, obraťte se na zákaznický servis. (viz Údržba).
- Bylo vloženo příliš velké množství čerstvých potravin bez funkce SuperFrost.
- ▶ Řešení: (viz 5.7)
- Spotřebič stojí příliš blízko u zdroje tepla (kamna, topení atd.).
- ▶ Změňte umístění spotřebiče nebo zdroje tepla.

8 Uvedení mimo provoz

8.1 Vypnutí přístroje

- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off *Fig. 3 (1)*, až displej ztmavne. Tlačítko uvolněte.
- ▷ Když přístroj nelze vypnout, je aktivní dětská pojistka.

8.2 Uvedení mimo provoz

- ▶ Přístroj vyprázdněte.
- ▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- ▶ Přístroj vyčistěte (viz 6.2).



- ▶ Dveře nechte otevřené, aby nevznikal nepříjemný zápach.

9 Likvidace přístroje

Přístroj obsahuje pouze kvalitní materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně i věcně správně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při dopravě vysloužilého přístroje nepoškodte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) a olej nemohly nekontrolovaně uniknout.

- ▶ Přístroj musí být v nepoužitelném stavu.
- ▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- ▶ Připojovací kabel přestříhněte.

